Revista bimestral del IEEE Región 9 - América Latina y El Caribe.

# NoticIEEEro

Año 19 | Edición No. 56 30 de Abril 2008



## Contenido

Editorial01
Mensaje del Director Regional02
Enhancing IEEE Foundation Activities in Regions 8 to 1003
Grupos de Afinidad de Miembros Vitalicios en la R9
I Jornada de Entrenamiento e Interacción del IEEE Argentina06
Primer Consorcio Académico auspiciado por al ambiente corporativo en Uruguay07
Primera Reunión Nacional de Ramas Estudiantiles de Bolivia
Libros y electrotecnología09
In-memoriam: Eduardo Bonzi Correa11
Comentario de libros12
Calendario de eventos13
La opinión de los lectores15
Anuncios y Noticias16
Directorio 17

Este número se encuentra disponible en www.ieeecommunities.org/latinoamerica

#### EDITORIAL

#### AMPLIANDO EL NÚMERO DE NUESTROS LECTORES



Luis Alberto Arenas Editor larenas@ieee.org

A partir de la presente edición, los ejemplares electrónicos del NoticIEEEro serán distribuidos también entre los exmiembros del IEEE en América Latina y El Caribe. En la jerga del IEEE se les conoce como miembros en "arrears" y son aquellos que no renovaron su membresía quedando inhábiles para recibir los servicios que ofrece el Instituto. Sin embargo, las bases de datos corporativos mantienen activa la información más relevante del miembro durante cuatro años

Creemos que el contenido de esta revista puede ser de utilidad para mantener contactos profesionales en América Latina y permite de manera preferencial reanudar el vínculo que una vez fue establecido con el IEEE. El calendario de eventos académicos y las actividades IEEE-industria-universidad que se llevan a cabo en la región---sobre los cuales se publica en este número algunas contribuciones, son ejemplos de lo que queremos señalar.

Se podrá también, en su oportunidad, develar las razones de por qué se interrumpió ese vínculo, tan fundamental para la actualización profesional hoy en día, en un mundo globalizado y tan competitivo. El IEEE es la más grande y seria organización mundial sobre la electrotecnología, la informática y la bioingeniería. Sus más de 130 publicaciones y 400 congresos anuales tienen el más amplio reconocimiento en la comunidad científica, en la industria y en el ámbito académico.

Es posible que haya mediado una posición crítica al adoptarse la decisión de alejarse del IEEE. Nos conviene y debemos conocerla, evaluarla y discutirla. Todo lo que lleva el sello de lo humano es perfectible, no perfecto.

El epígrafe de la revista insignia IEEE Spectrum "Fomentando la innovación tecnológica y la excelencia para el beneficio de la humanidad", señala nuestra vinculación concreta a la solución de problemas planetarios en la hora presente, tales como el calentamiento global. Ninguna persona consciente puede ser ajena al destino de nuestra especie.

Al ampliar así el número de suscriptores, nuestro universo de potenciales lectores crece casi por un factor de tres, permitiéndonos la posibilidad de intercambiar opiniones e inquietudes que nos son comunes en esta parte del mundo.

Por eso nada más apropiado para la ocasión que exclamar: ¡colegas, bienvenidos de nuevo al IEEE!

Como editor del NoticIEEEro me fue muy grato tener la oportunidad de reencontrarme y saludar a pasados Editores de esta revista en la Reunión Regional de Punta del Este, Uruguay, que acaba de celebrarse. De la Sección Uruguay estaban Juan Carlos Míguez (primer editor de la 2ª etapa, 1990-1995) y su Presidente actual, Marcel Keschner (1996), a quienes les correspondió una dificil tarea, sin la ayuda de los medios tecnológicos de que hoy disponemos. Y de tiempos más cercanos, Francisco R. Martínez (1998-1999) y Jorge J. Him C. (2001). En cierta manera, quienes hoy tenemos la responsabilidad de continuarlo, lo hacemos como un tributo para que aportes tan arduos no hayan sido en vano.

# **Mensaje del Director Regional**



Enrique Álvarez Director IEEE Región 9 2008-2009 e.e.alvarez@ieee.org

#### Estimados amigos:

Este pasado mes de marzo tuvimos, como todos los años, la reunión de la Región Latinoamericana del IEEE RR2008, que tuvo por sede la ciudad de Punta del Este en Uruguay.

Como bien sabemos, nuestra Región está compuesta por más de 30 Secciones en los distintos países de América Latina, por eso es importante tener esta reunión anual en la que se fijan los objetivos y se realiza el planeamiento de las actividades a desarrollarse en el transcurso del año, de manera que todas las acciones estén en perfecto alineamiento con los objetivos trazados y con la misión del IEEE.

Es de esta manera que contamos con la participación de los representantes de las distintas Secciones y Consejos, así como con los Coordinadores de los distintos comités.

Como en anteriores oportunidades, ésta sirvió también para el reencuentro de viejos y nuevos amigos, así como para tomar contacto con las altas autoridades de IEEE como Lewis Terman, actual Presidente del IEEE, John Vig, Presidente Electo del IEEE y Joseph Lillie, Vice-Presidente del MGA que es la organización que reemplazó al RAB.

Tal como expuse en la reunión inicial del jueves los lineamientos para los próximos dos años, expresados a través de la definición de la misión, estarán centrados en dos objetivos estratégicos:

- .Satisfacer los intereses y necesidades de nuestros miembros.
- .Buscar autonomía financiera.

A partir de estas ideas centrales expuse en líneas generales lo que esperamos de cada comité, tratando de articular las iniciativas de los distintos comités alrededor de estos objetivos. Fue bastante agradable para mi ver en las presentaciones de los coordinadores el alineamiento de sus planes con los objetivos trazados.

Ahora viene la tarea de llevar a la práctica estos planes lo que sin duda no es una tarea sencilla pero, por la calidad de los voluntarios, no dudo que serán cumplidas al final del año. Esperamos ver en las siguientes reuniones un mayor número de propuestas para el crecimiento de nuestra región.

De otro lado, en el aspecto social, la reunión fue a opinión de los presente totalmente satisfactoria, por la alegría desplegada en los eventos sociales y por la calidez de los voluntarios de la Sección Uruguay, nuestros anfitriones, evento que pusieron alma y cuerpo en que todos los detalles lo que hará que tengamos en nuestros recuerdos esta reunión por mucho tiempo.

Por todo lo anterior quiero agradecer de manera expresa a los voluntarios de la Sección Uruguay por el esmero que tuvieron en que las cosas funcionen bien, a Fernando Tavera y Jack Vainstein, por su trabajo en la definición de una agenda útil y un manejo del presupuesto impecable. Finalmente quiero agradecer a todos los voluntarios del Comité Regional, Presidentes de Secciones y Consejos y Coordinadores de Comités por dedicar su tiempo a nuestra institución que no hace sino perseguir un mejor bienestar de nuestra sociedad a través del uso de las tecnologías relacionadas al IEEE.

# **Enhancing IEEE Foundation Activities in Regions 8 to 10**



Antonio C. Bastos Director at-large, IEEE Foundation a.bastos@ieee.org http://www.ieee.org/foundation

The IEEE Foundation is supposed to accomplish its mission, worldwide; consequently, its Board of Directors includes representatives of all IEEE Regions. While Foundation activities in Regions 1 to 7 might be considered satisfactorily structured, the activities in Regions 8 to 10 need to be organized and implemented, taking advantage of the IEEE structure in the countries covered by such regions. As the Foundation President says, "the continuing increase in membership outside of the US requires that we expand our breath of activities". Following such concept, the IEEE Development Committee of the Foundation is working in a comprehensive Business Plan.

The goals of this Plan are to implement Foundation activities in regions 8 to 10, in association with local sections and the industry, in order to foster the accomplishment of Foundation mission worldwide, to increment fundraisings, grants and projects, to educate local volunteer leaders in Foundation activities. The strategy to meet this challenge is the establishment, still in 2008, of a Pilot Project in one of the regions (8, 9 and 10), in order to check results and the viability to apply them in other regions.

It has been decided that the recommended pilot will be held in Region 9, the smallest region, for several reasons: (1) the proximity of the headquarters, (2) the similarity of languages/cultures in its countries, (3) the existence of active volunteers/ industry and (4) the welcome of the Region Leadership; such project is to be developed in voluntary association with five/six (5/6) selected Region 9 Sections and optional partnership with local institutions/foundations and NGO's that have similar programs.

It is expected that the action plans, champions, milestones, metrics, resources, and other planning details should be designed in conjunction with the Development Committee Staff and Volunteers, discussed with the Region 9 Excom and participant sections, in teamwork, and approved by the Foundation Board. It will be implemented by local volunteers with the support and coordination of the Region 9 and Development Committee.

The action plans are supposed to replicate main Foundation activities in the sections involved, such as fundraising, funding projects, especially humanitarian challenges with the use of our technologies and other suggested activities, in the scope of the Foundation. Priority must be given to the education of local section volunteers in Foundation activities, such as how to raise local funds, review local projects/grants and follow-up the projects. Foundation participation with funding must be eventual and complementary to local funding;

The expected main achievements are the accomplishment of the Foundation mission and vision, the increment of the IEEE relationship with local corporate leaders and consequently, the increase of fundraisings, donations, grants and projects, the education of local volunteers in Foundation activities, higher satisfaction of volunteers and Staff, decentralization of Foundation activities worldwide (keeping standards, financial control and audit centralized) and so on. Just for listing some.

Just recently, the IEEE Foundation President Dick Gowen said: "The recent move by the

# **Enhancing IEEE Foundation Activities in Regions 8 to 10**

IEEE to become more engaged in activities that involve the use of technologies to increase the effectiveness of the work of the many NGO's and foundations that serve the peoples of developing countries and regions has potential for high resonance with corporate leaders. Many of our corporations and their leaders provide the funding for the NGO's and foundations that we will be assisting. Our efforts should enhance the effectiveness of such corporate activity and hence open the opportunity to build meaningful relationships between the industries and IEEE leaders".

The Region 9 leadership, of course, is joining to such philanthropic initiatives.

Salvador, Bahia, April 15, 2008

NOTA DEL EDITOR: Antonio Carlos Ferreira Bastos, Ph.D., fue fundador de la Sección Bahía (1974) y de varios Capítulos de Sociedades Técnicas, Vicepresidente del Consejo Brasil en diferentes períodos y Director de la R9 (1997). A nivel mundial ha sido Secretario del Comité Ejecutivo (1988) y Presidente y Vicepresidente del Consejo de Actividades Regionales (2000). Entre las múltiples distinciones recibidas se destaca el "IEEE Premio Servicios Distinguidos William M. Middleton".

Sobre esta materia se ha recibido el siguiente mensaje del Director de la R9:

#### Estimados amigos:

En cumplimiento de los objetivos del IEEE, el IEEE Foundation ha desarrollado una iniciativa conjunta con la Región 9 que busca identificar necesidades o problemas de nuestras localidades que pudieran ser resueltos a través del uso de la tecnología. Esta iniciativa además requiere identificar organizaciones locales que puedan apoyar, en conjunto con el IEEE Foundation y la Región 9, actividades y proyectos que permitan resolver estos problemas.

Si tú tienes identificado algún proyecto que cumpla con las especificaciones antes señaladas, por favor contacta a Enrique E. Alvarez e.e.alvarez@ieee.org y Antonio Bastos a.bastos@ieee.org

#### Dear Friends:

The IEEE Foundation in conjunction with the IEEE Region 9, has developed an initiative to identify necessities or problems in our locations that can be solved through the use of technology. This initiative is also looking for local organizations which can support, jointly with the IEEE Foundation and Region 9, the activities and projects to solve the identified problems.

If you have identified a project that meets the criteria mentioned above, please contact Enrique E. Alvarez e.e.alvarez@ieee.org and Antonio Bastos a.bastos@ieee.org

Enrique E. Alvarez Director R9

## **Grupos de Afinidad de Miembros Vitalicios en la R9**



Dr. Manuel Rodríguez Perazza (SM) Coordinador Comité Regional de Miembros Vitalicios 2008 m.perazza@ieee.org http://www.ieee.org/lmc

En nuestra Región Latinoamericana tenemos varias Secciones que cuentan con suficientes Miembros Vitalicios (Life Members-LM) para establecer en ellas Grupos de Afinidad LM. Recordemos que los miembros de esta categoría son recursos de gran valía para sus Secciones tanto por sus conocimientos del IEEE, como por sus contactos con funcionarios gubernamentales, líderes de la industria, directores de instituciones y el comercio, establecidos a lo largo de sus vidas como miembros de nuestra organización.

Recordemos que para establecer un Grupo basta con que un solo Miembro Vitalicio esté disponible para su formación. Los otros cinco miembros para conformar el mínimo de seis, requeridos por reglamentación, pueden ser miembros activos en cualquiera de las otras categorías. Estableciendo un Grupo de Afinidad de Miembros Vitalicios bajo esta estrategia atraerá a los Vitalicios restantes a inscribirse en el grupo ya formado, para activarlos al servicio de nuestras secciones sin tener que ellos mismos realizar el proceso organizativo.

Las siguientes estadísticas, a febrero de 2008, reflejan el número de Vitalicios en cada Sección de nuestra R9. Un asterisco denota que la Sección ya tiene un grupo organizado.

Argentina	26
Bahía	2
Centro Occidente	1
Chile *	11
Colombia	6
Costa Rica	3
Ecuador	4

El Salvador	2
Guadalajara	3
Guatemala	3
México	22
Monterrey	4
Morelos	1
Panamá	7

Perú	7
Puerto Rico y Caribe *	32
Querétaro	1
Río De Janeiro	16
Sur Brasil *	23
Venezuela	9
Western Puerto Rico	7

Durante la RR en Punta del Este tuvimos oportunidad de consultar la posibilidad de establecer más de un grupo en países de gran extensión territorial y la señorita Cecelia Jankowski del IEEE Staff, Regional Activities, nos indicó que las reglas para la formación de los grupos de afinidad eran las mismas que para la formación de Capítulos Técnicos, por lo que no habría problema con tener dos grupos cuando la dispersión geográfica lo justificara.

Para recibir las aportaciones económicas de US\$200 del IEEE, en la Sección que tiene organizado un Grupo, solo hay que realizar un mínimo de dos reuniones al año y radicar los informes correspondientes, exactamente como si fuera un Capítulo o cualquier otro Grupo de Afinidad.

En adición, los Grupos pueden solicitar aportaciones especiales, hasta un máximo de US\$500 anuales, al Comité de Miembros Vitalicios Mundial, presidido por el colega Ing. Luis T. Gandía para realizar actividades compatibles con los intereses de los Miembros Vitalicios según esbozados en nuestro portal cibernético del Life Members Committee / Life Members Fund: http://www.ieee.org/portal/pages/committee/lmc/index.html

Pueden conseguir la documentación necesaria para inscribir un Grupo de LM en el portal http://www.ieee.org/portal/pages/committee/lmc/LMChapterPetitiontoEstab.html

Al completar los formularios para la organización de su grupo deben obtener autorización del presidente de sus sección y someter los mismos al Comité de Miembros Vitalicios Mundial con copia a este servidor, su Coordinador R9 (m.perazza@ieee.org) y al Ing. Luis (Luchi) T. Gandía (ltg@gandia.com). Nuestro amigo Luchi Gandía lo procesará, si así lo desean, hacia el Member and Geographic Activities Department del IEEE en HQ.

Les deseamos un gran éxito en las operaciones de sus Secciones. ¡Nosotros podemos hacer la diferencia para aquellos por los que trabajamos!

Mayagüez, Sección Puerto Rico Oeste, 7 de abril de 2008

### I JEI IEEE-AR

# JORNADA DE ENTRENAMIENTO E INTERACCIÓN EN ARGENTINA

Ing. Augusto José Herrera S SAC Sección Argentina IEEE augustojh@ieee.org www.ieee.org.ar



Oscar "El Inge" Fernández, acompañado en la foto por lestudiantes asistentes a la JEI IEEE-AR.

Con una importante convocatoria y notable éxito se llevó a cabo el pasado lunes 7 de abril la "I Jornada de Entrenamiento e Interacción" de la Sección Argentina en la ciudad de Buenos Aires.

La misma contó con la participación de 12 miembros estudiantes representantes de diez Ramas Estudiantiles de cinco provincias y Capital Federal; y 22 miembros profesionales, representantes de siete Capítulos Profesionales de Sociedades Técnicas y autoridades de la Sección Argentina y la Subsección Córdoba.

El evento contó además con la participación de Carlos Oscar Fernández ("El Inge"), uno de los fundadores de la Sección Argentina en 1939, quien transmitió su experiencia de vida a todos los asistentes.

La Jornada comenzó con unas palabras de bienvenida a todos los asistentes a cargo del Presidente de la Sección Argentina, Dr. Raimundo O. D'Aquila, para luego dar lugar a la segunda actividad del programa a cargo de Norberto Lerendegui, Coordinador Regional de Actividades Educativas, quién tuvo a su cargo hablar sobre la inserción de las Ramas Estudiantiles en IEEE Argentina. Seguidamente Ricardo Veiga, Tesorero de la Sección, explicó como debe ser la Gestión de una Rama Estudiantil, remarcando la importancia de la formación de capítulos y los reportes a enviar a HQ, entre otros temas.

Después de un pequeño descanso hubo lugar para responder inquietudes y escuchar propuestas de las Ramas para luego dar comienzo a la sexta actividad a cargo de Augusto Herrera, Coordinador de Actividades Estudiantiles, quien entregó una breve charla sobre las actividades durante el año 2007.

Entre las actividades desarrolladas por la tarde hay que destacar la correspondiente a Gestión de la Sección Argentina, a cargo de Luis Remez, Coordinador de Actividades Técnicas; y una pequeña capacitación sobre Samieee (Analytics), en la cual Guillermo Kalocai, Vicepresidente de la Sección, explicó a todos los asistentes cómo se maneja esta herramienta con el objetivo de darle el uso adecuado.



Ricardo Veiga, Tesorero de la Sección Argentina, disertando durante la iornada.

Hubo lugar además para que Pablo Recabarren, Secretario de la Subsección Córdoba, explicara brevemente qué es el TISP (Teacher In-Service Program) y cuáles son los objetivos que persigue, invitando a todos los asistentes a participar del que se hará en el mes de septiembre en la provincia de Córdoba. Seguidamente Ricardo Veiga explicó cómo opera la Tesorería de la Sección, dejando en claro cuáles son los principales ingresos y egresos que tiene la Sección.

Posteriormente Norberto Lerendegui trató el tema de Premios y Reconocimientos, instando a todos los asistentes a que se presenten a participar en algunos en los cuales posean una labor destacada. Luego de esto María Inés Valla y Gaspar Añó contaron a los asistentes sus experiencias como parte del Comité de Ética y Coordinador Regional GOLD, respectivamente.

Para concluir la Jornada, Daniel Bellomo y Marcelo Doallo, Coordinador de Videoconferencias y Secretario de IEEE-AR respectivamente, presentaron un pequeño proyecto sobre videoconferencias que busca conectar en un futuro a todas las Ramas Estudiantiles con los Capítulos Profesionales de manera que puedan participar en las distintas actividades que se realizan en la Sección.

Fueron en total 20 actividades que estuvieron a cargo de diez disertantes provenientes de Córdoba, Río Cuarto, San Juan, Bahía Blanca, La Plata y Buenos Aires. La organización y coordinación de la Jornada estuvo a cargo de Norberto Lerendegui y Luis Remez, contando con la estrecha colaboración de Guillermo Kalocai y Augusto Herrera.

El evento concluyo con una cena agasajo a todos los participantes en el cual se entregaron premios a algunos voluntarios por su destacada labor en la Sección y la Región.

Buenos Aires y Córdoba, 15 de abril de 2008

# **IEEE-Uruguay**

# PRIMER CONSORCIO ACADÉMICO AUSPICIADO POR EL AMBIENTE CORPORATIVO EN URUGUAY

Lic. María Susana Centeno Representante de ventas del IEEE. mcenteno@bnfweb.com.ar

#### Resumen

Consorcios académicos se forman cuando instituciones sin fines de lucro como por ejemplo universidades o institutos de investigación, con intereses comunes en lo que a recursos en información significan, suman esfuerzos y logran de esa manera importantes ahorros en los costos de suscripción a las colecciones digitales que comparten.

El IEEE en la actualidad mantiene 39 consorcios académicos en igual número de países en el mundo, cinco en América Latina. El consorcio en la República Oriental del Uruguay está constituido por las Universidad de la República, Universidad del Trabajo Uruguayo, Universidad Católica del Uruguay, Universidad ORT y la Administración Nacional de Telecomunicaciones-ANTEL. Es una clara muestra de un trabajo en equipo entre el IEEE, la industria y las universidades que logra una vez más cumplir con la bien conocida misión del IEEE que es promover el desarrollo de los procesos en ingeniería para el beneficio de toda la humanidad.

## Cómo ocurrieron los hechos

A mediados del año 2006, la Ing. Celia Desmond, luego de una visita al Uruguay, puso en conocimiento del IEEE -muy oportunamente- que ANTEL tenía sumo interés en que las universidades tuvieran acceso a IEEE/IET Electronic Library (IEL).

La presidenta en ese momento era la Ing. María Simón, Past President del Capítulo de Comunicaciones de la Sección Uruguay y actualmente Ministra de Educación y Cultura.

En octubre del 2007 se realizó una presentación de IEL para todas las universidades en las oficinas de ANTEL en la ciudad de Montevideo, Uruguay. La misma estuvo a cargo de Rachel Berrington, IEEE Client Services Manager.

Durante esta visita la Ing. María Simón expresó su firme interés en auspiciar el consorcio de la siguiente manera: "Si nosotros como Empresa no ayudamos a nuestros futuros ingenieros a formarse, quién lo hará? Tener acceso a IEEE no es solamente muy importante para las universidades sino para todo el país."

En el año 2007 se mantuvieron conversaciones tanto con ANTEL como con las autoridades de las universidades se realizaron presentaciones y pruebas de acceso a IEL, la colección completa de publicaciones y normas, hasta que finalmente en noviembre el trabajo arduo de más de un año dio sus frutos y cuatro universidades entre públicas y privadas se suscribieron a IEL auspiciadas por ANTEL.

Cabe destacar la gran colaboración del Ing. Gustavo Giannattasio, presidente pasado de la Sección Uruguay y candidato a Director Electo del IEEE Región 9 y del Ing. Osvaldo Novoa, Subgerente General Comercial—ANTEL cuya participación fue de gran importancia en la realización de este proyecto.

# Conclusión

Este acuerdo de características únicas en el mundo entre ANTEL, IEEE y las universidades fue muy bien recibido por toda la comunidad.

Buenos Aires, 14 de abril de 2008



Izq-der: María Simón, ANTEL; Judy Brady IEEE; Teresita Dondán, ANTEL; María Centeno, Representante IEEE



"Estoy tan agradecida a ANTEL por hacer posible que las bases de IEEE estén ahora disponibles para nosotros. Les puedo asegurar que las usaremos ya que representa una excelente herramienta para nuestro trabajo diario."

Rosina Bossio Biblioteca Facultad de Ingeniería Universidad de la República Uruguay

"Felicitaciones, es un claro ejemplo del significado de la Misión de IEEE cuyo propósito es promover la innovación en tecnología para el beneficio de la humanidad." Enrique E. Alvarez IEEE 2008-2009 Region 9 Director

"Este un perfecto ejemplo de lo que la comunidad de IEEE significa para sus miembros, voluntarios, IEEE Staff, usuarios-trabajando en equipo para el beneficio de todos."

Jonathan Dahl

Staff Director IEEE Sales and Marketing

# RNR-2008 Sección Bolivia

# PRIMERA REUNIÓN NACIONAL DE RAMAS ESTUDIANTILES DE BOLIVIA

Ing. Marcelo Palma S SAC Sección Bolivia IEEE marcelopalma@ieee.org



Comité de Actividades Estudiantiles de la Sección Bolivia y la Directiva de la Rama Estudiantil de la Escuela Militar de Ingeniería. Fila superior, de izquierda a derecha: José María Guzmán, Christian Blaz, Ing. Marcelo Palma, Freddy Ayala, Ing. Alejandro Zambrana, Ing. Alberto Mendoza, Milton Valle. Fila inferior, de izquierda a derecha: Deyvis Reynaldo, Nataly Cornejo, Alejandra Ledezma y Luis Mendoza.

Bajo el lema "Una nueva generación para grandes retos", el Comité de Actividades Estudiantiles de la Sección Bolivia y la Rama Estudiantil de la Escuela Militar de Ingeniería, son responsables de la organización de la 1º Reunión Nacional de Ramas IEEE Bolivia 2008 (RNR-2008).

Esta reunión se llevará a cabo en la ciudad de La Paz, los días viernes 26 y sábado 27 de septiembre del presente año, en el Campus Universitario Alto Irpavi de la Unidad Académica La Paz de la Escuela Militar de Ingeniería, y estará dirigido a profesionales docentes y estudiantes miembros y no miembros del IEEE que pertenezcan a las carreras afines a los objetivos del Instituto, que busquen crear un cambio positivo y quieran aportar al crecimiento académico y personal de sus universidades y estudiantes respectivamente, con los beneficios de la entidad técnica más grande e importante a nivel mundial, como es el IEEE.

Los objetivos de la RNR-2008 son:

- Difundir los beneficios del IEEE a través de las Ramas Estudiantiles tanto para los estudiantes como para las mismas universidades
- Atraer nuevos miembros y voluntarios del IEEE
- Activar Ramas y Capítulos estudiantiles
- Promover la creación de nuevas Ramas y Capítulos estudiantiles
- Contribuir al intercambio académico y cultural de los miembros de las Ramas Estudiantiles IEEE
- Crear y fortalecer vínculos entre las Ramas Estudiantiles
- Fomentar el intercambio de conocimientos y experiencia de estudiantes y profesionales relacionados con las actividades IEEE, con el objetivo de incentivar la camaradería
- Proponer el aprendizaje de habilidades extra ingenieriles, facilitando la inserción laboral del joven profesional
- Promocionar las actividades del IEEE en la Sección Bolivia y en la Región

Para mayor información visite la página web de la Sección Bolivia: http://www.ieee.org/bolivia

La Paz, Bolivia, 14 de abril de 2008

# Libros y electrotecnología

# LA TRADICIÓN LEGENDARIA SOBRE LAS ATRACCIONES ELÉCTRICAS Y MAGNÉTICAS EN "EL PÉNDULO DE FOUCAULT"

Luis Alberto Arenas V. larenas@ieee.org

En la década de los ochenta del siglo pasado el profesor y novelista italiano Umberto Eco publicó la famosa novela "El péndulo de Foucault". Es una historia novelada sobre las vicisitudes de las sectas masónicas, donde retoma la tradición medieval, muy en boga en esa época, acerca del origen legendario de las atracciones magnéticas y eléctricas y algunas de sus aplicaciones. Sobre las afirmaciones expuestas no hay pruebas documentales, ni manera de aceptarlas de acuerdo a los procedimientos comúnmente aceptados en la historiografía moderna. Pero, desde luego, forman parte de nuestro acervo cultural por ser tradiciones que fueron ampliamente aceptadas en su momento y que hoy se siguen citando en la literatura del más alto nivel. Además, porque seguramente acicatearon a muchos estudiosos a buscar caminos que nos condujeron finalmente a la ciencia electromagnética como la conocemos en la actualidad.

Durante la época helenística (c. siglo tercero antes de nuestra era), en el grupo formado alrededor de la Biblioteca de Alejandría estuvo el médico-poeta Nicandro de Colofón a quien se le atribuye en documentos históricos la primera referencia a la atracción del veneno de las serpientes por parte de la piedra-imán. La recetó como antídoto para las mordeduras de las serpientes o flechas envenenadas: o bien aplicando una piedra-imán en la herida o bebiéndola con vino una vez hecha polvo. Esta tradición pasó a la civilización árabe y a través de la España musulmana a la Europa de la Baja Edad Media. Escribe Umberto Eco:

- "---Muy interesante. Pero, ¿qué dice en este frontispicio? Philosophia Mosayca. ¿Qué tiene que ver Moisés? ¿No le parece demasiado primordial?
- ---Es la querella sobre el unguentum armarium, o sea, sobre el weapon salve. Médicos ilustres discuten durante cincuenta años sobre si ese ungüento, extendido sobre el arma que ha provocado la herida, puede curar a la víctima?
- ---Qué barbaridad. ¿Y es ciencia?
- ---No en el sentido actual. Pero discutían sobre eso porque hacía poco que se habían descubierto las prodigiosas virtudes del imán, y eso los había convencido de que podía haber acción a distancia. Como también afirmaba la magia. Entonces, acción a distancia por acción a distancia... ¿Comprende? Estos se equivocan, pero Volta y Marconi no se equivocarán. ¿Qué son la electricidad y la radio, sino acción a distancia?..." (p.203)

La siguiente referencia ya había sido comentada en otro famoso libro de comienzos de la década de los 60s, "El retorno de los brujos", de Jacques Bergier y Louis Pauwels. Es el aporte de la modernidad a estas tradiciones legendarias, pues el hombre tiene una natural tendencia a las explicaciones mágicas, más fáciles de sostener y de entender.

#### LA TRADICIÓN LEGENDARIA SOBRE LAS ATRACCIONES MAGNÉTICAS Y ELÉCTRICAS EN EL "PÉNDULO DE FOUCAULT": continuación

"---... No interrumpa. El libro dice que primero hay que detectar las analogías y después buscar las razones. Y aquí dice que al final las razones acaban siendo científicas. Los egipcios conocían la electricidad, ¿si no, cómo habrían podido hacer todo lo que hicieron? Un ingeniero alemán encargado de construir el alcantarillado de Bagdad, descubrió pilas eléctricas del tiempo de los sasánidas, que aún funcionaban. En las excavaciones de babilonia aparecieron acumuladores fabricados hace cuatro mil años. Por último, el arca de la alianza (donde debían guardarse las tablas de la ley, la verga de Aarón y un vaso con maná del desierto) era una especie de cofre eléctrico capaz de producir descargas del orden de los quinientos voltios.

---Eso ya lo he visto en el cine.

---¿Y qué? ¿De dónde cree que sacan sus ideas los guionistas? El arca estaba hecha con madera de acacia, cubierta de oro por dentro y por fuera; el mismo principio de los condensadores eléctricos, dos conductores separados por un aislante. Estaba rodeada de una guirnalda también de oro. Estaba situada en una zona seca en la que el campo magnético alcanzaba los quinientos o seiscientos voltios por metro vertical. Se dice que Porsena usó la electricidad para liberar a su reino de la presencia de un terrible animal llamado Volt.

---Por eso Volta escogió un apodo exótico. Antes se llamaba Smrszlyn Kransnapolsky..." (p.247)

La última referencia de Umberto Eco sobre el asunto que comentamos tiene que ver con John Théophile Desaguliers, nacido en La Rochela, Francia (1683) y muerto en Londres (1744), importante en la historia de la electricidad por haber sido el primero en utilizar la palabra "conductor" para señalar a los cuerpos que conducen el fluido eléctrico. A los noconductores los llamó "aisladores", del latín insula, porque tales substancias tienen la propiedad de aislarlo. ("Conjeturas sobre la electricidad", en la revista Philosophical Transactions, vol. 41, Londres, 1739/1741, p. 186). Escribe Umberto Eco:

"En el siglo XVIII, existían en Londres logias de albañiles propiamente dichas, las llamadas logias operativas, pero poco a poco algunos caballeros aburrido, aunque muy respetables, atraídos por sus ritos tradicionales, empezaron a desvivirse por incorporarse a ellas. Así fue como la masonería operativa, historia de albañiles reales, se transformó en masonería especulativa, historia de albañiles simbólicos. En esa atmósfera, un tal Desaguliers, divulgador de Newton, influye en un pastor protestante, Anderson, que redacta las constituciones de una logia de Hermanos Albañiles, de inspiración deísta, y empieza a decir que las confraternidades masónicas son corporaciones con cuatro mil años de antigüedad, cuyos orígenes se remontan a los fundadores del Templo de Salomón..." (p. 384)

Una reflexión final para señalar que aun no conocemos exactamente qué son los campos eléctricos, o los magnéticos o los electromagnéticos. Un concepto en sí arbitrario según Albert Einstein. Sólo sabemos de sus manifestaciones tangibles. Más exactamente, las ecuaciones de Maxwell son deducciones empíricas, y la teoría física aun está a la espera de una deducción axiomáticamente rigurosa. Vista así las cosas, todas estas tradiciones—algunas de las cuales ha hecho referencia Umberto Eco, deben ser apreciadas en el marco de la relatividad de todo conocimiento humano.

Umberto Eco, "El péndulo de Foucault", Editorial Lumen, Bogotá, 1989.

Para más detalles sobre las tradiciones aludidas, cf.

"Historia de las ideas sobre electricidad y magnetismo",
tomos 1 a 4, Luis Alberto Arenas V.

Bogotá, 1 de abril del 2008

Esta sección se ocupará de extractos de libros de contenido diferentes a científicos y técnicos, pero donde aparecen referencias a la electricidad y magnetismo, escritos a lo largo de la historia de la humanidad. Se invita a nuestros lectores a enviar aquellas reflexiones encontradas en sus lecturas y que los hayan sorprendido de manera especial.

# **in-memoriam** Eduardo Bonzi Correa

# APUNTES BREVES SOBRE LA VIDA DE UN DESTACADO VOLUNTARIO



NOTAS PARA LA HISTORIA DE LA SECCIÓN CHILE SEGÚN EDUARDO BONZI

«En Chile la Sección del IRE tiene su origen en la liga de radioaficionados "Radio Club de Chile" fundado el 12 de julio de 1922. Ellos se afiliaron al IRE, con el objeto de recibir las publicaciones del Instituto, pero no tenían mayor interés por las actividades del IRE. No más de un tercio eran Ingenieros, tanto civiles como de las Fuerzas Armadas, en especial el Ejército y la Marina; la mayoría eran radioaficionados y funcionarios técnicos de las compañías radiocomunicaciones, teléfonos. telégrafos, y de las estaciones de broadcasting , que en esa época eras sólo en AM. Por despreocupación, y no pago de las cuotas, dejaron morir la Sección del IRE. A principios del mes de septiembre de 1956, junto con otros estudiantes de ingeniería, asistí a la sesión inaugural de una renacida Sección Chile del IRE. Se efectuó en el salón auditorium del Instituto de Ingenieros de Chile, en calla San Martín #352, Santiago. Fue elegido Presidente don Julio del Río Bretignere, que en ese tiempo era Gerente General de RCA CHILE S.A. En el Directorio se incluyeron autoridades de la mayoría de las firmas y organizaciones del sector, para evitar que la Sección fuera maneiada por un grupo determinado. Uno de los Directores era el colega Renzo de Kartzow da Bove, en ese entonces Tte. Coronel Jefe del Servicio de Radiocomunicaciones del Ejército, hoy General en Retiro, que debe tener no menos de 95 años de edad, con quien he conversado estos temas.»

Tomado de "Las primeras Secciones del IEEE en la Región 9", NoticIEEEro, edición No. 39, 15 de diciembre de 2002, p. 7. Fellows y Director de la R9 2002/2003; de los datos biográficos escritos por don Agustín León,
Director Sección Chile, con la amable coordinación de Doris Saéz, Presidenta de la Sección Chile; y
del archivo del NoticIEEEro. El Editor.

La información para la presente nota ha sido recopilada del artículo aparecido en "The Institute", 14 de abril de 2007, versión electrónica, por Hugh Rudnick, actual Coordinador del Comité Regional de

Con motivo de la RR2008 realizada en Punta del Este a finales de marzo del presente año, al encontrarnos con miembros de la Sección Chile recordamos a Eduardo Bonzi, que ya no estaba entre ellos.

Para comenzar, señalemos que la muerte llegó cuando asistía a una reunión del *IEEE Mini-Board Series Meeting* en Morristown, N.J. Lo conocimos en varias Reuniones Regionales; recibimos frecuentes artículos de su pluma para este NoticIEEEro y permanentes voces de aliento para no cejar en el empeño de continuarlo.

El Ing. Eduardo Horacio Bonzi Correa nació en Santiago de Chile el 13 de agosto de 1926 y falleció el 22 de octubre de 2006 en Estados Unidos.

Realizó sus estudios en la Academia Politécnica Militar, obteniendo su título el 27 de diciembre de 1961 como Ingeniero Politécnico Militar en la Especialidad Electrónica. Obtuvo su Maestría en Telecomunicaciones y Administración de Negocios en la State University of New York, en Albany, en 1965.

En el ámbito del ejercicio de la profesión fue un distinguido Ingeniero Politécnico Militar y luego un destacado empresario. A partir de 1943 estuvo vinculado al ejército chileno por 30 años, como profesor y director del Laboratorio de Telecomunicaciones y Electrónica Industrial del Instituto de Investigaciones y Control. Trabajó en el Departamento de Proyectos de Radiocomunicaciones para América Latina de la División Internacional de la RCA, luego con la Empresa Nacional de Telecomunicaciones de Chile-Entel y finalmente fundó su propia compañía de consultoría.

El 7 de marzo de 1962 ingresó al Colegio de Ingenieros de Chile, donde demostró su gran profesionalismo y espíritu de colaboración aportando sus ideas y sugerencias en temas propios del quehacer del Colegio. Su vocación de servicio se refleja en el Colegio de Ingenieros, en los múltiples cargos que ocupó, entre ellos el de Vicepresidente del Consejo de Especialidad de Defensa, Tesorero y Secretario del Consejo Metropolitano desde el año 2002 hasta octubre de 2006, fecha de su fallecimiento. Activo integrante de las Comisiones de Ejercicio Profesional, Telecomunicaciones, Vivienda, Tratados de Libre Comercio, Computación e Informática.

Life Senior Member del IEEE, fue un Voluntario activo durante 45 años. Miembro del IRE-Institute of Radio Engineers, uno de los predecesores del IEEE, fundó en 1961, con un grupo de ingenieros chilenos la Sección Chile del IEEE, donde llegó a ocupar el cargo de Presidente. En 1974 figuraba como Coordinador de Actividades Estudiantiles de la R9 y escribía una columna denominada "Rincón Estudiantil" en "Electrolatina", antecesora de este NoticIEEEro, que se publicaba en México en la década de los 70s en forma de revista.

Fue elegido Director de la R9 de 1982/1983, su Tesorero 2002/2003, y por último ocupó el cargo de Coordinador del Comité Regional de Miembros Vitalicios de la R9. Recibió el máximo reconocimiento del IEEE en América Latina y el Caribe: Ingeniero Eminente de Latinoamérica.

Enseñaba el eminente profesor Kasys Gabriunas en la Universidad Distrital de Bogotá--fundador y primer Profesor Consejero de la Rama Estudiantil de la UD, que se debía amar y
entregarse sin fisuras a la profesión escogida, de tal manera que cuando la muerte llegase no
hubiese tiempo de percibirla. De los datos que hemos sabido sobre el deceso de Eduardo Bonzi,
podemos deducir que los dioses le fueron benévolo al concederle las circunstancias señaladas
por el profesor Gabriunas. Además como escribió Jorge Luis Borges con acierto: "En Roma,
conversé con filósofos que sintieron que dilatar la vida de los hombres era dilatar su agonía y
multiplicar el número de sus muertes."

Bogotá y Santiago de Chile, abril de 2008

## **COMENTARIO DE LIBROS**

# MEMORIA HISTÓRICA DEL CONSEJO CENTROAMÉRICA Y PANAMÁ DEL IEEE

Para conmemorar los 25 años de la creación del Consejo Capana o Consejo Centroamérica y Panamá del IEEE se ha publicado el libro "Memoria histórica de Capana".

El Consejo Capana está constituida por las seis Secciones de América Central: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá. Es el Consejo de la R9 más activo y de mayor influencia en su área geográfica correspondiente.

Es un libro de 374 páginas, donde se listan nombres, fechas, símbolos y lugares de las actividades de las Sección Centroamérica y luego del Consejo, en especial de las convenciones de profesionales Concapan y de estudiantes, Conescapan. Todo profusamente acompañado de datos, fotografías, escudos y afiches de los eventos.

Documento imprescindible como fuente histórica, y tal el objetivo propuesto por el Ing. Jorge Him Casanova en 2006, al plantear la idea de escribirlo. Felicitaciones también al Ing. Marco A. Chen, Coordinador del "Comité de Historia Capana" y del "Comité de Memoria XXV Aniversario".

Una pequeña omisión, que en absoluto demerita este valioso trabajo, fue la no inclusión del pie de imprenta: fecha y lugar de impresión, editor y tiraje. Hubiese sido también el lugar adecuado para presentar un breve balance de los aportes técnicos y de liderazgo de Capana, Concapan y Conescapan al desarrollo de la electrotecnología, la informática y la bioingeniería en Centroamérica. Estos balances tienen sus riesgos, pero tal precio debe pagarse.

El borrador de estas notas fueron escritas frente a las frías aguas del Atlántico Sur a comienzos del otoño austral, en el marco de la Reunión Regional latinoamericana del IEEE en Punta del Este, que son como la otra cara de los mares primigenios de nuestro planeta, pues cálidas son las aguas que bañan las playas que bordean las costas del Capana.

El Editor

# Calendario de eventos

#### **MAYO 2008**

#### 6th Conference & 12th National Convention AES Brazil 2008

**5-7**en São Paulo, Brazil, Organiza: Brazil Section

Información: https://submissoes.sbc.org.br.

#### Seminario Latinoamericano de Ingeniería Clínica "Gestión de las tecnologías biomédicas"

7-9 en Cali, Colombia.

Organiza: Universidad Autónoma de Occidente Información: guiabiomedica@uao.edu.co

#### JST 2008. JORNADAS DE SISTEMAS DE TELECOMUNICACIONES 2008

14-16 en Quito Ecuador.

Organiza: Escuela Politécnica Nacional Información: http://www.ieee.org.ec/jst2008

#### SEPOPE 2008. XI Simposium of Specialists in Electric Operational and Expansion Planning

25-29 en Belém, Estado de Pará, Brazil

Organiza: CIGRE-Brasil

Información: ct-xisepope@cepel.br

#### V RNR Ecuador 2008. Reunión Nacional de Ramas Estudiantiles – Ecuador 2008

29 al 1 de Junio en Cuenca, Ecuador

Organiza: Rama Estudiantil de la Universidad Politécnica Salesiana

Información: http://www.ieee.org.ec/rnr2008

#### **JUNIO 2008**

#### RNR Bolivia 2008. Reunión Nacional de Ramas Estudiantiles - Bolivia 2008

**5-7** en (ciudad por definir ) Bolivia Organiza: SAC Sección Bolivia Información: www.ieee.org/bolivia

#### **JULIO 2008**

#### CITIC 2008. II Congreso Internacional de Telecomunicaciones IP

10-12 en Quito Ecuador

Organiza: CITIC

Información: www.citic.org.ec

# WCEMP 2008 Workshop on Advances Computing for Critical Systems and Emergency Preparedness and Response

**12-18** en Sao Paulo, Brasil Organiza: IEEE Computer Society

Información: http://www.ufscar.br/wcemp2008/

#### CSE 2008. IEEE 11th International Conference on Computational science and Engineering

16-18 en Sao Paulo, Brasil

Organiza: IEEE Computer Society

Información: http://www.icmc.usp.br/~cse08/

#### PerGrid-08: International Symposium on Pervasive Grid.

**16-18** en São Paulo, Brasil Organiza: Computer Society

Información: http://nets-www.lboro.ac.uk/lin/PGrid08/

#### **AGOSTO 2008**

# INTERCON 2008. XV Congreso Internacional de Ingeniería Eléctrica, Electrónica y Sistemas

4-8 en Trujillo, Perú.

Organiza: Universidad Privada Antenor Orrego Información: http://ewh.ieee.org/sb/peru/upao/

#### IEEE PES T&D Latin America 2008 Transmission and Distribution Conference and Exposition

13-15 en Bogotá, Colombia

Organiza: IEEE Power Electronics Society Información: http://www.ieee.org.co/tydla2008

#### **CIEP 08- International Conference on Power Electronics**

24-27 en Cuernavaca, Morelos, México.

Organiza: Capítulo de Electrónica de Potencia- Sección Morelos

Información: http://www.cenidet.edu.mx/ciep08.html

#### **CONATEL 2008**

25-29 en Lima, Perú

Organiza: La Pontífice Universidad Católica del Perú Información: http://www.pucp.edu.pe/congreso/conatel/

#### **SEPTIEMBRE 2008**

#### STSIVA 2008- XIII Simposio de tratamiento de señales, imagen y visión artificial

10-12 en Bucaramanga, Colombia.

Organiza: Capítulo Colombiano de Tratamiento de Señales, Universidad Santo Tomás.

Información: http://www.comsoc.org/colombia/colcom/

#### II Petroleum and Chemical Industry Conference Brazil

16-17 en Rio de Janeiro, Brasil.

Organiza: IEEE Industry Applications Society Información: http://www.ieee.org.br/pcicbr

#### **IEEE Sections Congress 2008**

19-22 en Quebec City, Quebec, Canadá.

Organiza: IEEE Regional Activities Department Information: http://www.ieee.org/sc2008

#### IEEE COLCOM 2008 Congreso Colombiano de Comunicaciones IEEE

25-26 en Popayán, Cauca, Colombia.

Organiza: Sección Colombia, Capítulo de Comunicaciones y Computación, y la Rama estudiantil de la Universidad

del Cauca

Información: http://www.comsoc.org/colombia/colcom/

#### CERMA 2008. The Electronics, Robotics and Automotive Mechanics Conference

30 al 4 de Octubre en Cuernavaca, Morelos, México.

Organiza: Universidad del Sol & CENIDET

Información: www.ieee.org/cerma

#### **OCTUBRE 2008**

#### CIINDET 2008. 6° Congreso Internacional sobre Innovación y Desarrollo Tecnológico

8-10 en Cuernavaca, Morelos, México

Organiza: Sección Morelos Información: www.ciindet.org

#### **ANDESCON 2008**

15-17 en Cusco, Perú.

Organiza: Consejo Andino

Información: www.andescon2008.com, www.ieeeperu.org

# **LA OPINIÓN DE LOS LECTORES**

A nombre de todo el equipo del NoticIEEEro queremos agradecer el apoyo que nos han brindado a través de múltiples notas que han llegado y de expresiones verbales. Hemos seleccionados los siguiente mensajes como una muestra representativa.

Córdoba, Argentina, 1 de marzo del 2008 Subsección Córdoba

Estimado Luis:

Quiero aprovechar esta oportunidad para felicitarlo por la reedición del Noticieeero en la R9, algo que sin dudas requiere mucho tiempo y esfuerzo para llevar adelante. Respecto de esta edición número 55 me pareció excelente en cuanto a contenido e información. Un único error que he encontrado en esta edición es en la última página, en la sección que hace referencia a los presidentes de Secciones ya que en la Sección Argentina el presidente es Raimundo Daquila y aparece Norberto Lerendegui.

Otra de las cosas que veo muy provechosas es el calendario de eventos, sin dudas que este resumen de las actividades de las Secciones en la R9 ayuda a mantenernos informados sobre las fechas. A mí me ha pasado de pasar por alto algunos correos debido a la gran cantidad de eventos que se organizan en la R9 por lo que este resumen es muy importante y creo que debería ser publicado en todas las ediciones del Noticieeero.

Una consulta que deseo hacerle es como se puede hacer para publicar alguna noticia en caso de ser necesario. A modo de información, el próximo lunes 07/04 la Sección Argentina llevará adelante en Buenos Aires un evento que denominamos JEI (Jornada de Entrenamiento e Interacción) en el cual participarán toda la Sección, los Capítulos Técnicos, la Subsección Córdoba y las Ramas Estudiantiles. Este evento tiene por objeto capacitar e informar a cada uno de los asistentes sobre las actividades que se pueden desarrollar en IEEE y es mi deseo publicarlo en la próxima edición del Noticieeero.

Un fuerte abrazo desde Argentina.

Ing. Augusto José Herrera S SAC 2007/2008 Sección Argentina IEEE augustojh@ieee.org www.ieee.org.ar

11 de marzo de 2008 Saludos,

Felicitaciones por tomar las riendas del noticiero. El formato está perfecto. Se presta para imprimirlo y después leerlo cómodamente. Espero continúes con la excelente labor.

Carlos Rivera-Abrams Director R9, 1978/1979 crabrams@prtc.net

Brasilia, 8 de abril de 2008 Estimado Arenas, (c.c. Presidentes de Secciones)

Según lo que hemos conversado, nosotros del Consejo Brasil y todas las Secciones de Brasil, nos hemos puesto de acuerdo para apoyar la decisión que las contribuciones al NoticIEEEro salgan en el mismo idioma en que fueron escritas (español, portugués o inglés).

Saludos,

Marco De Oliveira Presidente IEEE Consejo Brasil Universidade de Brasília Faculdade de Tecnologia Departamento de Engenharia Elétrica www.gsep.ene.unb.br

# LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA DEL NOTICIEEERO

En el marco de la Reunión Regional RR2008, en Punta del Este, el Consejo Brasil fue de la opinión que la edición en castellano del NoticIEEEro era adecuado para circular en sus cinco Secciones de Bahía, Brasilia, Minas Gerais, Río de Janeiro y Sul Brasil. Ya en la RR2007 en Lima, se había aprobado una moción reconociendo al castellano, al portugués y al inglés como los idiomas de la R9. El portugués se habla en el Consejo Brasil y el inglés en la Sección Trinidad & Tobago. Por consiguiente el NoticIEEEro publicará todas las contribuciones que lleguen en cualquiera de estos tres idiomas.

## GABRIEL ORDÓÑEZ, IEEE SENIOR MEMBER

[Por Luis Arenas]

Gabriel Ordóñez-Plata Ph.D., Profesor Consejero de la Rama Estudiantil de la Universidad Industrial de Santander-UIS desde 1996 hasta la fecha, ha sido promovido a la categoría de Senior Member del IEEE. La UIS es una de las universidades más importantes de Colombia y su Rama Estudiantil una de la más activas de la Sección. Es profesor e investigador de las asignaturas Electric Power Signal Processing, Electrical Circuits, Power Electronics, Measurement y Power Quality.

#### CIRCULACIÓN DEL NOTICIEEERO

[Por Luis Arenas]

Sobre la edición del pasado 29 de febrero de 2008, la No. 55, las estadísticas son las siguientes: Mensajes enviados: 16044, Rebotes de direcciones no-válidas: 102, Solicitudes de baja: Ninguna, hasta el momento. El NoticIEEEro circula el último día de cada mes par, y el cierre de las ediciones son el día 15 de ese mes.

#### **CONCURSO REGIONAL DE PAGINAS WEB 2008**

[Por Salomón Herrera]

Queremos felicitar y agradecer a todos los webmasters que con mucha dedicación han diseñado el sitio web de sus Ramas Estudiantiles. Los cinco primeros lugares del concurso anual regional de páginas web edición 2008:

- 1.- Universidad Nacional de Colombia
- 2.- Instituto Tecnológico de Veracruz
- 3.- Universidad Distrital Francisco Jose de Caldas
- 4.- Universidad Técnica Particular de Loja
- 5.- ÁREA1

Las Ramas Estudiantiles de las Universidad Nacional de Colombia y el Instituto Tecnológico de Veracruz serán nuestros representantes en el concurso mundial de páginas web, donde todas las Ramas ganadores en cada una de las 10 Regiones competirán en el concurso mundial. Muchas felicidades a todos y mucha suerte para nuestros representantes.

#### APOYO DE LA IEEE FOUNDATION A LA SECCIÓN MORELOS

[Por Aarón Benitez]

La IEEE Foundation otorgó un apoyo por USD\$30,000 a la propuesta "Workshop Robotics at School" de la Sección Morelos, la única entidad de la Región 9 en haber obtenido apoyo por esta vía en la primera ronda de financiamiento del organismo filantrópico del Instituto en lo que va del año. Para más información, visiten www.ieee.org/foundation

#### MICROWAVE ARTICLES IN SPANISH AND PORTUGUESE

[Por Aarón Benitez]

The IEEE Microwave Theory and Techniques Society (MTT) recently allocated some funds to translate some IEEE Microwave Magazine articles into Spanish and Portuguese. The goal of the project is to provide inspiration to students and engineers to learn more about microwaves, and to increase MTT-S visibility with practicing engineers. MTT is looking for Portuguese translators. If you are interested contact Charlie Jackson (c.jackson@ieee.org), and send a short paragraph with you qualifications. If you have a particular Microwave article that you think needs to be translated drop him a note with the author and title.

### **IEEE Región 9 – Latinoamérica y El Caribe**

### **Comité Ejecutivo 2008-2009**

Enrique Álvarez [Perú], Director Regional Tania Quiel [Panamá], Director Electo Fernando Tavera[México], Secretario Regional Jack Vainstein [Perú], Tesorero Regional Luiz A Pilotto [Brasil], Director Regional Pasado

#### **Presidentes de Comités Regionales**

Salomón Herrera [Ecuador], Actividades Estudiantiles Tania Quiel [Panamá], Desarrollo de Membresía Norberto Lerendegui [Argentina], Actividades Educativas Silvio Barbin [Brasil], Actividades Técnicas Gónzalo Durán [El Salvador], Premios y Reconocimientos Amy Reyes [Panamá], Representante Estudiantil Aarón Benítez [México], Comunicaciones Electrónicas Luis Arenas [Colombia], Comunicaciones Regionales

#### **Presidentes de Comités Ad-Hoc**

Gaspar Añó [Argentina], Graduados Recientes (GOLD)
Mery Chiok [Perú], Mujeres en la Ingeniería (WIE)
Gustavo Giannattasio [Uruguay], Job Site R9
Manuel Rodríguez Perazza [Puerto Rico], Miembros Vitalicios
Jeimy Cano [Colombia], Revista IEEE América Latina
Hugh Rudnick [Chile], Fellow Members
Ignacio Castillo [México], Comunidades Virtuales
Francisco Martínez [México], Planeamiento Estratégico
Antonio Carlos Ferreira [Brasil], Sections Congress 2008

# **NoticlEEEro**

Publicación electrónica bimensual editada por el IEEE Región 9

#### **Editor**

Luis Arenas [Sección Colombia] larenas@ieee.org

### **Versión y distribución electrónicas**

**Aarón Benítez [Sección Veracruz]** a.benitez@ieee.org

#### Calendario de eventos

Ignacio Castillo [Sección México] icastillo@ieee.org

El contenido de los artículos publicados en las ediciones del NoticIEEEro es responsabilidad de los autores y no compromete al IEEE Región 9 o su membresía.

#### **Presidentes de Secciones**

Las direcciones electrónicas de los Presidentes de los Consejos, de Sección, de Comités Regionales, de Comités ad-hoc y de Apoyo; de los Representes en Comités del Consejo de Directores y del Comité Ejecutivo y en Sociedades Técnicas y la lista de los ex Directores Regionales se pueden encontrar en www.ieee.org/r9

#### **Editores del NoticiEEEro**

(Desde la 2ª Época)

Juan Carlos Míguez [Uruguay], 1990-1995

Marcel Keschner [Uruguay], 1996

Marcelo Mota [Brasil], 1997

Francisco R. Martínez [México], 1998-1999

Rafael Ávalos Pelayo [México], 2000

Jorge J. Him [Panamá], 2001

Luis Alberto Arenas [Colombia], 2002-2004, ediciones electrónicas

Pablo Fernando Sanchez [Colombia], 2005-2007, blog de noticias

Luis Alberto Arenas [Colombia], 2008, ediciones electrónicas

